

III

(Akty przyjęte na mocy Traktatu UE)

AKTY PRZYJĘTE NA MOCY TYTUŁU V TRAKTATU UE

WSPÓLNE STANOWISKO RADY 2008/479/WPZiB

z dnia 23 czerwca 2008 r.

zmieniające wspólne stanowisko 2007/140/WPZiB w sprawie środków ograniczających wobec Iranu

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności art. 15,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W związku z przyjęciem rezolucji nr 1737 (2006) Rady Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych Rada Unii Europejskiej przyjęła w dniu 27 lutego 2007 r. wspólne stanowisko 2007/140/WPZiB w sprawie środków ograniczających wobec Iranu ⁽¹⁾.
- (2) Zakaz udostępniania osobom i podmiotom objętym środkami ograniczającymi funduszy lub zasobów ekonomicznych nie powinien uniemożliwiać dokonywania na zamrożone rachunki płatności należnych z tytułu umów, porozumień lub zobowiązań zawartych lub powstałych przed datą, z którą rachunki te zostały objęte środkami ograniczającymi, pod warunkiem że płatności te również podlegają zamrożeniu.
- (3) Rada ustaliła również dodatkowe osoby i podmioty, które spełniają kryteria określone w art. 4 ust. 1 lit. b) i w art. 5 ust. 1 lit. b) wspólnego stanowiska 2007/140/WPZiB. Te osoby i podmioty powinny być zatem wymienione w załączniku II do wspólnego stanowiska,

PRZYJMUJE NINIEJSZE WSPÓLNE STANOWISKO:

Artykuł 1

We wspólnym stanowisku 2007/140/WPZiB wprowadza się następujące zmiany:

1) art. 5 ust. 5 lit. b) otrzymuje brzmienie:

„b) płatności na zamrożone rachunki należnych z tytułu umów, porozumień lub zobowiązań zawartych lub powstałych przed datą, z którą rachunki te zostały objęte środkami ograniczającymi;”;

2) załącznik II do wspólnego stanowiska 2007/140/WPZiB zastępuje się tekstem zawartym w załączniku do niniejszego wspólnego stanowiska.

Artykuł 2

Niniejsze wspólne stanowisko staje się skuteczne z dniem jego przyjęcia.

Artykuł 3

Niniejsze wspólne stanowisko zostaje opublikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Luksemburgu, dnia 23 czerwca 2008 r.

W imieniu Rady
I. JARC
Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 61 z 28.2.2007, s. 49. Wspólne stanowisko zmienione wspólnym stanowiskiem 2007/246/WPZiB (Dz.U. L 106 z 24.4.2007, s. 67).

ZAŁĄCZNIK

A. Osoby fizyczne

	Nazwisko	Dane identyfikacyjne	Uzasadnienie	Data umieszczenia w wykazie
1.	Reza AGHAZADEH	Data ur.: 15.3.1949 r. Nr paszportu: S4409483 ważny 26.4.2000 r. – 27.4.2010 r. Wydany: Teheran, Nr paszportu dyplomatycznego: D9001950 Wydany: 22.1.2008 r. ważny do 21.1.2013 r. Miejsce ur.: Khoy	Szef Organizacji Energii Jądrowej w Iranie (<i>Atomic Energy Organisation of Iran – AEOI</i>). AEOI nadzoruje program jądrowy Iranu i została wymieniona w rezolucji RB ONZ nr 1737 (2006).	23.4.2007
2.	Amir Moayyed ALAI		Zaangażowany w zarządzanie montażem i konstrukcją wirówek. Rada MAEA oraz Rada Bezpieczeństwa domagają się, aby Iran zawiesił wszelkie działania związane ze wzbogacaniem. Dotyczy to wszystkich prac związanych z wirówkami. W dniu 27 sierpnia 2006 r. Alai otrzymał z rąk prezydenta Ahmadineżada specjalne odznaczenie za swoją rolę w zarządzaniu montażem i konstrukcją wirówek.	23.4.2007
3.	Mohammed Fedai ASHIANI		Zaangażowany w wytwarzanie uranylowego węglanu amonu (<i>ammonium uranyl carbonate – AUC</i>) oraz w kierowanie kompleksem prowadzącym wzbogacanie w Natanz. Iranowi nakazano zawiesić wszelkie działania związane ze wzbogacaniem. W dniu 27 sierpnia 2006 r. Ashiani otrzymał z rąk prezydenta Ahmadineżada specjalne odznaczenie za swoją rolę w procesie wytwarzania AUC oraz w zarządzaniu i w sporządzeniu projektu technicznego kompleksu prowadzącego wzbogacanie w Natanz (Kashan).	23.4.2007
4.	Haleh BAKHTIAR		Osoba zaangażowana w wytwarzanie magnezu o stężeniu 99,9 %. W dniu 27 sierpnia 2006 r. Bakhtiar otrzymał z rąk prezydenta Ahmadineżada specjalne odznaczenie za swoją rolę w procesie produkcji magnezu o stężeniu 99,9 %. Magnezu o tej czystości używa się do wytwarzania metalicznego uranu, który może być przetapiany na materiał stosowany w broni jądrowej. Iran odmówił zapewnienia MAEA dostępu do dokumentu dotyczącego wytwarzania półkul metalicznego uranu, które wykorzystuje się jedynie do konstrukcji broni jądrowej.	23.4.2007
5.	Morteza BEHZAD		Osoba zaangażowany w wytwarzanie części składowych wirówek. Iranowi nakazano zawiesić wszelkie działania związane ze wzbogacaniem. Dotyczy to wszystkich prac związanych z wirówkami. W dniu 27 sierpnia 2006 r. Behzad otrzymał z rąk prezydenta Ahmadineżada specjalne odznaczenie za swoją rolę w wytwarzaniu złożonych i precyzyjnych elementów wirówek.	23.4.2007
6.	Generał brygady IRGC Javad DARVISH-VAND		Zastępca dyrektora ds. kontroli ministerstwa obrony i logistyki sił zbrojnych (MODAFL). Odpowiedzialny za całą infrastrukturę i instalacje MODAFL.	23.6.2008
7.	Dr Mohammad ESLAMI		Szef instytutu szkolenia i badań sektora obrony.	23.6.2008
8.	Generał brygady IRGC Seyyed Mahdi FARAHI		Dyrektor zarządzający Organizacji Przemysłu Obronnego (DIO), która została wymieniona w rezolucji RB ONZ nr 1737 (2006).	23.6.2008

	Nazwisko	Dane identyfikacyjne	Uzasadnienie	Data umieszczenia w wykazie
9.	Dr Hoseyn (Hossein) FAQIHIAN	Adres NFPC: AEOI-NFPD, P.O. Box: 11365-8486, Teheran/Iran	Zastępca dyrektora i dyrektor naczelny przedsiębiorstwa zajmującego się wytwarzaniem i pozyskiwaniem paliwa jądrowego (NFPC) będącego częścią AEOI. AEOI nadzoruje program jądrowy Iranu i został wymieniony w rezolucji RB ONZ nr 1737 (2006). NFPC jest zaangażowane w działania związane ze wzbogacaniem, których zawieszenia przez Iran domagają się Rada MAEA oraz Rada Bezpieczeństwa.	23.4.2007
10.	Inż. Mojtaba HAERI		Zastępca dyrektora ds. przemysłu w MADAFL. Pełni nadzór nad AIO i DIO.	23.6.2008
11.	Generał brygady IRGC Ali HOSEYNITASH		Szef wydziału ogólnego Najwyższej Rady Bezpieczeństwa Narodowego zaangażowany w formułowanie założeń polityki dotyczącej kwestii jądrowej.	23.6.2008
12.	Seyyed Hussein (Hossein) HUSSEINI (HOSSEINI)	Data ur.: 27.7.1973 r. Nr paszportu: K8196482 Wydany: 8.4.2006 r. ważny do 8.4.2011 r.	Urzędnik AEOI zaangażowany w projekt dotyczący doświadczalnego reaktora ciężkowodnego (IR40) w Araku. W rezolucji RB ONZ nr 1737 (2006) wezwano Iran do zawieszenia wszelkich prac nad projektami związanymi z ciężką wodą.	23.4.2007
13.	Mohammad Ali JAFARI, IRGC		Zajmuje stanowisko dowódcze w IRGC.	23.6.2008
14.	Mahmood JANNATIAN		Zastępca szefa Organizacji Energii Jądrowej w Iranie.	23.6.2008
15.	Javad KARIMI SABET		Prezes Novin Energy Company. W sierpniu 2006 r. został odznaczony przez prezydenta Ahmadinedżada za swoją rolę w opracowaniu, produkcji, instalacji i uruchomieniu urządzeń jądrowych w Natanz.	23.4.2007
16.	Said Esmail KHALILIPOUR	Data ur.: 24.11.1945 r. Miejsce ur.: Langrond	Zastępca szefa AEOI. AEOI nadzoruje program jądrowy Iranu i została wymieniona w rezolucji RB ONZ nr 1737 (2006).	23.4.2007
17.	Ali Reza KHANCHI	Adres NFPC: AEOI-NFPD, P.O. Box: 11365-8486, Teheran/Iran Nr faksu: (+9821) 8021412	Szef Centrum Badań Jądrowych AEOI w Teheranie. MAEA nadal domaga się od Iranu wyjaśnień na temat eksperymentów z rozdzieleniem plutonu przeprowadzanych w tym centrum, w tym na temat obecności cząsteczek wysoko wzbogaconego uranu (HEU) w próbkach środowiskowych pobranych w zakładzie składowania odpadów w Karaj, gdzie rozmieszczone są kontenery stosowane do przechowywania zubożonego uranu wykorzystywanego w tych eksperymentach. AEOI nadzoruje program jądrowy Iranu i została wymieniona w rezolucji RB ONZ nr 1737 (2006).	23.4.2007
18.	Ebrahim MAHMUDZADEH		Dyrektor zarządzający Iran Electronic Industries.	23.6.2008
19.	Hamid-Reza MOHAJERANI		Zaangażowany w zarządzanie produkcją w zakładzie konwersji uranu (UCF) w Isfahanie. W dniu 27 sierpnia 2006 r. Mohajerani otrzymał z rąk prezydenta Ahmadinedżada specjalne odznaczenie za swoją rolę w zarządzaniu produkcją w UCF oraz w planowaniu, budowie i w instalacji jednostki UF6 (UF6 to materiał zasilający wykorzystywany w procesie wzbogacania).	23.4.2007

	Nazwisko	Dane identyfikacyjne	Uzasadnienie	Data umieszczenia w wykazie
20.	Generał brygady Beik MOHAMMADLU		Zastępca dyrektora ds. zaopatrzenia i logistyki w MODAFL.	23.6.2008
21.	Anis NACCACHE		Kierownik przedsiębiorstw Barzagani Tejarat Tavanmad Saccal; jego firma starała się nabyć towary potencjalnie niebezpieczne dla podmiotów wymienionych w rezolucji RB ONZ nr 1737.	23.6.2008
22.	Generał brygady Mohammad NADERI		Szef organizacji przemysłu lotniczego (<i>Aerospace Industries Organisation – AIO</i>). AIO uczestniczyła w irańskich programach związanych z potencjalnie niebezpiecznymi technologiami.	23.6.2008
23.	Generał brygady IRGC Mostafa Mohammad NAJJAR		Minister MODAFL odpowiedzialny za ogół programów wojskowych, w tym programów w zakresie pocisków balistycznych.	23.6.2008
24.	Houshang NOBARI		Zaangażowany w kierowanie kompleksem prowadzącym wzbogacanie w Natanz. Rada MAEA oraz Rada Bezpieczeństwa domagają się, aby Iran zawiesił wszelkie działania związane ze wzbogacaniem. Dotyczy to wszystkich działań prowadzonych w kompleksie prowadzącym wzbogacanie w Natanz (Kashan). W dniu 27 sierpnia 2006 r. Nobari otrzymał z rąk prezydenta Ahmadinedżada specjalne odznaczenie za swoją rolę w skutecznym zarządzaniu i pomyślnej realizacji planu budowy zakładu w Natanz (Kashan).	23.4.2007
25.	Dr Javad RAHIQI	Data ur.: 21.4.1954 r. Miejsce ur.: Mashad	Szef Centrum Technologii Jądrowej AEOI w Isfahanie. Nadzoruje ono zakład konwersji uranu w Isfahanie. Rada MAEA oraz Rada Bezpieczeństwa domagają się, aby Iran zawiesił wszelkie działania związane ze wzbogacaniem. Dotyczy to wszystkich prac związanych z konwersją uranu. AEOI nadzoruje program jądrowy Iranu i zostało wymienione w rezolucji RB ONZ nr 1737 (2006).	23.4.2007
26.	Abbas RASHIDI		Zaangażowany w prace związane ze wzbogacaniem w Natanz. Rada MAEA oraz Rada Bezpieczeństwa domagają się, aby Iran zawiesił wszelkie działania związane ze wzbogacaniem. W dniu 27 sierpnia 2006 r. Rashidi otrzymał z rąk prezydenta Ahmadinedżada specjalne odznaczenie za zarządzanie i za szczególną rolę w pomyślnym uruchomieniu kaskady 164 wirówek wzbogacających w Natanz.	23.4.2007
27.	Kontradmirał Mohammad SHAFI RUDSARI		Zastępca dyrektora ds. koordynacji w MODAFL.	23.6.2008
28.	Generał brygady IRGC Ali SHAMSHIRI		Zastępca dyrektora ds. bezpieczeństwa wewnętrznego MODAFL odpowiedzialny za bezpieczeństwo pracowników i instalacji.	23.6.2008
29.	Abdollah SOLAT SANA		Dyrektor naczelny zakładu konwersji uranu (UCF) w Isfahanie. Jest to zakład, który wytwarza dla zakładu prowadzącego wzbogacanie w Natanz materiał zasilający służący do wzbogacania (UF6). W dniu 27 sierpnia 2006 r. Solat Sana otrzymał z rąk prezydenta Ahmadinedżada specjalne odznaczenie za pełnioną przez siebie rolę.	23.4.2007
30.	Generał brygady IRGC Ahmad VAHIDI		Zastępca szefa MODAFL	23.6.2008

B. Podmioty

	Nazwa	Dane identyfikacyjne	Uzasadnienie	Data umieszczenia w wykazie
1.	Abzar Boresh Kaveh Co. (ABK Co. Kaveh Cutting Tools Co.)		Uczestniczy w produkcji elementów wirówek	23.6.2008
2.	Aerospace Industries Organisation, AIO	AIO, 28 Shian 5, Lavizan, Teheran	AIO prowadzi nadzór nad wytwarzaniem pocisków w Iranie, w tym nadzoruje Shahid Hemmat Industrial Group, Shahid Bagheri Industrial Group oraz Fajr Industrial Group; grupy te zostały wymienione w rezolucji RB ONZ nr 1737 (2006). Szef AIO oraz dwaj inni wyżsi urzędnicy zostali również wymienieni w rezolucji RB ONZ nr 1737 (2006).	23.4.2007
3.	Armament Industries	Pasdarán Av., PO Box 19585/777, Teheran	Spółka zależna DIO (Organizacji Przemysłu Obronnego – <i>Defence Industries Organisation</i>).	23.4.2007
4.	Armed Forces Geographical Organisation		Uważana za dostawcę informacji geoprze-strzennej dla programu w zakresie pocisków balistycznych	23.6.2008
5.	Bank Melli, Melli Bank Iran oraz wszystkie oddziały i filie, w tym: a) Melli Bank plc b) Bank Melli Iran Zao	Ferdowsi Avenue, PO Box 11365-171, Teheran London Wall, 11th floor, Londyn EC2Y 5EA, Zjednoczone Królestwo Nr 9/1, Ulica Maszkowa, Moskwa, 130064, Rosja	Dostarcza lub stara się dostarczać wsparcie finansowe firmom, które są zaangażowane w zakup towarów służących realizacji irańskiego programu jądrowego i programu w zakresie pocisków balistycznych lub zakupują takie towary (AIO, SHIG, SBIG, AEOI, Novin Energy Company, Mesbah Energy Company, Kalaye Electric Company i DIO). Bank Melli ułatwia działalność Iranu w dziedzinie związanej z technologiami potencjalnie niebezpiecznymi. Ułatwił on wielokrotnie zakup potencjalnie niebezpiecznych materiałów dla irańskich programów jądrowych i programów w zakresie pocisków balistycznych. Świadczył różnorodne usługi finansowe w imieniu podmiotów związanych z irańskim sektorem jądrowym i sektorem zajmującym się pociskami, w tym otwierał akredytywy i prowadził rachunki. Wiele z powyższych przedsięwzięć zostało wymienionych w rezolucjach RB ONZ nr 1737 i 1747.	23.6.2008
6.	Defence Technology and Science Research Centre (DTSRC) – znane również pod nazwą Educational Research Institute / Moas-sese Amozeh Va Tahgiagh-hati (ERI/MAVT Co.)	Pasdarán Av., PO Box 19585/777, Teheran	Odpowiedzialne za badania naukowe i rozwój. Spółka zależna DIO. DTSRC przeprowadza znaczną część transakcji kupna na rzecz DIO.	23.4.2007
7.	Electro Sanam Company (E.S.Co.)		Firma będąca przykrywką dla AIO uczestnicząca w dokonywaniu zakupów w dziedzinie technologii balistycznych.	23.6.2008
8.	Ettehad Technical Group		Firma będąca przykrywką dla AIO uczestnicząca w dokonywaniu zakupów w dziedzinie technologii balistycznych.	23.6.2008
9.	Industrial Factories of Precision-Machinery (IFP) (Instrumentation Factories Plant, Fajr Industrial Group)		Wykorzystywana przez AIO w celu dokonywania zakupów.	23.6.2008
10.	Iran Electronic Industries	P. O. Box 18575-365, Teheran, Iran	Spółka całkowicie zależna MODAFL (i w związku z tym organizacja siostrzana AIO, AvIO i DIO). Jej zadaniem jest produkcja elementów elektronicznych do irańskich systemów broni.	23.6.2008
11.	Siły lotnicze IRGC (IRGC Air Force)		Zarządza irańskimi zasobami pocisków balistycznych krótkiego i dalekiego zasięgu. Dowódca sił lotniczych IRGC został wymieniony w rezolucji RB ONZ nr 1737.	23.6.2008

	Nazwa	Dane identyfikacyjne	Uzasadnienie	Data umieszczenia w wykazie
12.	Jaber Ibn Hayan	AEOI-NFPD, P.O. Box: 11365-8486; Teheran, 84, 20th Av. Entehaye Karegar Shomali Street; Teheran	Jaber Ibn Hayan to laboratorium AEOI (Organizacji Energii Jądrowej w Iranie) zaangażowane w działania dotyczące cyklu paliwowego. Mieści się ono w Centrum Badań Jądrowych w Teheranie (TNRC); nie zostało zgłoszone przez Iran przed 2003 r. w ramach umowy dotyczącej zabezpieczeń, mimo że prowadzono w nim działania związane z konwersją.	23.4.2007
13.	Joza Industrial Co.		Firma będąca przykrywką dla AIO zaangażowana w program balistyczny.	23.6.2008
14.	Khatem-ol Anbiya Construction Organisation	Number 221, North Falamak-Zarafshan Intersection, 4th Phase, Shahkrak-E-Ghods, Teheran 14678, Iran	Grupa przedsiębiorstw będąca własnością IRGC. Wykorzystuje zasoby inżynieryjne IRGC do prac budowlanych; jest głównym wykonawcą dużych projektów, w tym drążenia tuneli; uważa się, że wspiera irański program jądrowy i program w zakresie pocisków balistycznych.	23.6.2008
15.	Khorasan Metallurgy Industries		Filia Ammunition Industries Group, zależna od DIO, uczestniczy w produkcji elementów wirówek.	23.6.2008
16.	Malek Ashtar University		Związany z ministerstwem obrony, w 2003 r. utworzył w ścisłej współpracy z AIO kierunek kształcenia w dziedzinie pocisków.	23.6.2008
17.	Marine Industries	Pasdaran Av., PO Box 19585/777, Teheran	Spółka zależna DIO.	23.4.2007
18.	Mechanic Industries Group		Uczestniczyła w produkcji elementów służących realizacji programu balistycznego.	23.6.2008
19.	Ministerstwo obrony i logistyki sił zbrojnych (MODAFL)	West side of Dabestan Street, Abbas Abad District, Teheran	Odpowiedzialne za badania prowadzone przez Iran w zakresie programów badawczych, programów w dziedzinie rozwoju i produkcji, w tym wspieranie programu jądrowego i programu w zakresie pocisków balistycznych.	23.6.2008
20.	Ministerstwo obrony logistyka eksportu (MODLEX)	P. O. Box 16315-189, Teheran, Iran	Dział MODAFL zajmujący się eksportem, agencja zajmująca się eksportem gotowych broni w transakcjach międzypaństwowych. Na mocy rezolucji RB ONZ nr 1747 (2007) MODLEX nie powinien prowadzić działalności handlowej.	23.6.2008
21.	3M Mizan Machinery Manufacturing		Firma będąca przykrywką dla AIO uczestnicząca w dokonywaniu zakupów w dziedzinie technologii balistycznych.	23.6.2008
22.	Nuclear Fuel Production and Procurement Company - NFPC (przedsiębiorstwo zajmujące się wytwarzaniem i pozyskiwaniem paliwa jądrowego)	AEOI-NFPD, P.O. Box: 11365-8486, Teheran/Iran	Oddział AEOI odpowiedzialny za wytwarzanie paliwa jądrowego (NFPD); zajmuje się badaniami i rozwojem w dziedzinie jądrowego cyklu paliwowego, w tym badaniami uranu, jego wydobyciem, obróbką rudy, konwersją oraz gospodarką odpadami jądrowymi. NFPC jest następcą NFPD, oddziału AEOI, który zajmuje się badaniami i rozwojem w dziedzinie jądrowego cyklu paliwowego, w tym konwersją i wzbogacaniem.	23.4.2007
23.	Parchin Chemical Industries		Zajmowała się technikami napędu w ramach irańskiego programu balistycznego.	23.6.2008
24.	Pishgam (Pioneer) Energy Industries Company		Uczestniczyła w budowie zakładu konwersji uranu w Isfahanie.	23.6.2008
25.	Safety Equipment Procurement		Firma będąca przykrywką dla AIO zaangażowana w program balistyczny.	23.6.2008
26.	Special Industries Group	Pasdaran Av., PO Box 19585/777, Teheran	Spółka zależna DIO.	23.4.2007

	Nazwa	Dane identyfikacyjne	Uzasadnienie	Data umieszczenia w wykazie
27.	State Purchasing Organisation (SPO)		SPO prawdopodobnie ułatwia import kompletnego uzbrojenia. Jest prawdopodobnie spółką zależną MODAFL.	23.6.2008
28.	TAMAS Company		TAMAS jest firmą zaangażowaną w działania związane ze wzbogacaniem, których zawieszenia przez Iran domaga się Rada MAEA oraz Rada Bezpieczeństwa. TAMAS jest organem nadrzędnym, poniżej którego ustanowiono cztery spółki zależne, w tym jedną zajmującą się ekstrakcją uranu w celu koncentracji oraz inną, odpowiedzialną za przetwarzanie uranu, jego wzbogacanie i odpady.	23.4.2007